

No. 7268

**SWITZERLAND
and
UNITED ARAB REPUBLIC**

**Agreement concerning scheduled air transport (with annex).
Signed at Cairo, on 14 July 1960**

Official texts: French and Arabic.

Registered by the International Civil Aviation Organization on 8 June 1964.

**SUISSE
et
RÉPUBLIQUE ARABE UNIE**

**Accord relatif aux transports aériens réguliers (avec an-
nexe). Signé au Caire, le 14 juillet 1960**

Textes officiels français et arabe.

Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 8 juin 1964.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 7268. AGREEMENT¹ BETWEEN THE SWISS CONFEDERATION AND THE UNITED ARAB REPUBLIC CONCERNING SCHEDULED AIR TRANSPORT. SIGNED AT CAIRO, ON 14 JULY 1960

The Swiss Federal Council and the Government of the United Arab Republic, Considering that Switzerland and the United Arab Republic (hereinafter referred to as "Contracting Parties") are both Parties to the Convention on International Civil Aviation signed at Chicago on 7 December 1944² (hereinafter referred to as "the Convention"),

That it is desirable for them to organize their regular air communications in a safe and orderly manner and to develop as much as possible international co-operation in that field,

That it is therefore necessary to conclude an agreement regulating scheduled air transport between the territory of Switzerland and that of the United Arab Republic and beyond,

Have appointed their plenipotentiaries, who, being duly authorized for that purpose, have agreed as follows :

Article 1

(a) The Contracting Parties grant each other the rights specified in this Agreement for the purpose of operating international air services (hereinafter referred to as "agreed services") on the routes specified in the annex³ (hereinafter referred to as "specified routes").

(b) In accordance with the provisions of this Agreement, each Contracting Party shall fix the date of inauguration of its agreed services, which may be operated in whole or in part.

Article 2

(a) Each Contracting Party shall designate in writing to the other Contracting Party one or more airlines (hereinafter referred to as "designated airlines") to operate the agreed services.

¹ Came into force on 30 April 1962, the date of an exchange of diplomatic notes confirming the approval of the Agreement by the Contracting Parties under their respective constitutional procedures, in accordance with the provisions of article 19.

² See footnote 2, p. 30 of this volume.

³ See p. 185 of this volume.

(b) On receipt of this notification, the necessary operating permit shall, subject to paragraph (b) and article 3 hereof, be issued without undue delay to the designated airlines.

(c) The designated airlines may, however, before obtaining the said permit, be required to satisfy the aeronautical authority competent to issue the permit that they fulfil the conditions prescribed by the laws and regulations applied by that authority, provided that such laws and regulations do not conflict with the Convention or this Agreement.

Article 3

Each Contracting Party reserves the right to withhold an operating permit from a designated airline of the other Contracting Party or to revoke such a permit in any case where it has no proof that substantial ownership and effective control of that airline are vested in nationals of one of the Contracting Parties or in case of failure by the designated airline to comply with the laws and regulations referred to in article 4 hereunder or to fulfil the conditions on which the rights specified in this Agreement were granted.

Article 4

(a) The laws and regulations of one Contracting Party, such as those relating to the admission to and departure from its territory of aircraft engaged in international air navigation or to flights by such aircraft, shall apply to aircraft of the designated airlines of the other Contracting Party.

(b) The laws and regulations of either Contracting Party, such as those relating to the admission or departure of passengers, crews or cargo of aircraft, and to import and clearance formalities, immigration, passports, customs, quarantine and currency control, shall apply to passengers, crews or cargo carried by aircraft of the designated airlines of the other Contracting Party.

(c) Passengers in transit through the territory of a Contracting Party shall be subject to a simplified control. Baggage and cargo in transit shall be exempt from customs duties, inspection fees and similar charges.

Article 5

(a) For the operation of the agreed services each Contracting Party grants to the designated airlines of the other Contracting Party, subject to articles 6 and 7, the right to pick up and set down in its territory international traffic destined for or coming from the territory of the other Contracting Party or the territory of a third country.

(b) Paragraph (a) above does not authorize the airlines of either Contracting Party to pick up in the territory of the other Contracting Party passengers, mail or

cargo for carriage, for remuneration, to another point in that territory, regardless of the origin or final destination of the traffic in question.

Article 6

(a) There shall be fair and equal opportunity for the designated airlines of the Contracting Parties to operate the agreed services.

(b) The agreed services shall have as their primary objective the provision of capacity adapted to the normal and reasonably foreseeable requirements of air traffic between the territory of the Contracting Party which designated the airlines and the countries of ultimate destination of the traffic.

(c) The capacity provided by the designated airlines of each Contracting Party shall be reasonably related to the traffic requirements.

Article 7

The rights granted may not be exercised abusively by the designated airlines of a Contracting Party to the detriment or disadvantage of the designated airlines of the other Contracting Party.

Article 8

Fuel introduced into or taken on board in the territory of one Contracting Party by the designated airlines of the other Contracting Party and intended solely for the aircraft of those airlines shall be exempt from customs duties, inspection fees or other national and local duties and charges imposed by the other Contracting Party, even if they are consumed in part between two points in the territory of the Contracting Party granting the exemption.

Article 9

(a) The aeronautical authority or the designated airlines of each Contracting Party shall communicate as soon as possible to the aeronautical authority of the other Contracting Party time-tables, tariffs and all other information concerning the operation or modification of the agreed services.

(b) The aeronautical authority or the designated airlines of each Contracting Party shall communicate to the aeronautical authority of the other Contracting Party traffic statistics of the agreed services to or from the territory of the other Contracting Party or in transit through that territory, indicating the destination and origin of the traffic.